

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Андрей Драгомирович Хлутков
Должность: директор
Дата подписания: 19.05.2026 11:27:11
Уникальный программный ключ:
880f7c07c583b07b775f6604a630281b13ca9fd2

Приложение 4
к образовательной программе

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**Б1.В.ДЭ.01.03 Практикум по культуре речевого общения
(второй иностранный язык арабский)**

45.03.02 Лингвистика

Лингвистика и межкультурная коммуникация

Очная
(форма(формы) обучения)

Год набора – 2026

Санкт-Петербург

Автор(ы)-составитель(и) РПД:

канд. культурологии, доцент кафедры иностранных языков С.Р.Усеинова.

Заведующий кафедрой иностранных языков:

Кандидат культурологии, доцент А.Е.Дельва.

Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДЭ.01.03 «Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык арабский)» одобрена на заседании кафедры иностранных языков факультета международных отношений и политических исследований СЗИУ РАНХиГС.

Протокол № 5 от «09» апреля 2026 г.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Объем и место дисциплины в структуре образовательной программы
3. Содержание и структура дисциплины
4. Типы оценочных материалов, показатели критерии их оценивания
5. Формы аттестации, типовые оценочные материалы для текущего контроля успеваемости обучающихся, критерии и шкалы оценивания по контрольным точкам
6. Формы промежуточной аттестации, критерии и шкала оценивания, типовые оценочные материалы по дисциплине
7. Методические материалы по освоению дисциплины
8. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»
9. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы

Дисциплина **Б1.В.ДЭ.01.03** «Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык арабский)» обеспечивает формирование у обучающихся следующих универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций*:

Таблица 1

ОТФ/ТФ и реквизиты ПС (при наличии)**	Код компетенции **	Наименование Компетенции **	Код индикатора достижения компетенций **	Наименование индикатора достижения компетенций **
04.015 Специалист в области перевода от 18.03.2021 № 134н В/05.6 Перевод аудиовизуальных произведений	ПК-4	Способен моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов	ПК-4.1. Владеет информацией о различных формах межкультурной коммуникации и особенностях поведения медиатора в каждой из них	ПК-4.1. 3-3. Знает реалии лингвокультур родных языков, иностранных языков, языков народов Российской Федерации, языков малых народов ПК-4.1. У-1. Умеет анализировать аудиовизуальные произведения на исходном языке для подготовки к локализации
			ПК-4.2 Владеет приемами эффективной межкультурной коммуникации	ПК-4.2. 3-12. Знает принципы локализации аудиовизуального произведения и работы с дополнительным контекстом ПК-4.2. У-3. Умеет переводить с одного языка на другой ПК-4.2. У-5. Умеет учитывать лингвокультурологическую специфику переводимого аудиовизуального произведения

2. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО

Общий объем дисциплины: 3 з.е., 108 ак.час.

Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий: 49 ак. час на контактную работу с преподавателем, из них 40 ак. час на практические занятия и 9 ак. час на зачёт. Самостоятельная работа обучающихся: 59 ак. час.

Дисциплина Б1.В.ДЭ.01.03 Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык арабский) читается на 4 курсе в 7 семестре по очной форме обучения.

Место дисциплины в структуре ОП ВО

Дисциплина **Б1.В.ДЭ.01.03 Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык арабский)** относится к вариативной части Учебного плана по направлению 45.03.02 Лингвистика

В соответствии с учебным планом, дисциплина **Б1.В.ДЭ.01.03 Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык арабский)** изучается в 7 семестре.

Формой промежуточной аттестации в соответствии с учебным планом являются зачет с оценкой (7 семестр).

3. Содержание и структура дисциплины

3.1. Структура дисциплины

очная форма обучения

3 курс 6 семестр

№ п/п	Наименование тем и (или) разделов	ВСЕГО	Объем дисциплины, ак.час											Форма текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации	
			Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий							Самостоятельная работа					
			Период теоретического обучения				Период промежуточной аттестации (сессия)			СРкр	СРэк	СР			
			Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа		ИК	КСР	КЭ				Кат тэк		К о н т р о л ь
			Л	ВЛ	ЛР	ПЗ									
Тема 1	«Типовые социальные ситуации». Речевой этикет в самых распространенных ситуациях бытового общения.	19	0	0	0	8	0	0	0	0	0	0	11	УО	
Тема 2	Разговорная тема «Дом».	20	0	0	0	8	0	0	0	0	0	0	12	УО, Т	

Промежуточная ат- тестация	9	0	0	0	0	0	0	0	9	0	0	0	Зачет с оценкой
Итого	108	0	0	0	40	0	0	0	9	0	0	59	

3.2. Содержание дисциплины

4 курс 7 семестр

Тема 1. Речевой этикет в самых распространенных ситуациях бытового общения. ПК 4.1 ПК 4.2

Использование выражений с компонентом «Аллах» для выражения различных функций/эмоций, типовые ответы на эти выражения.

Наиболее распространенные жесты

Тема 2 «Дом». Описание жилья, покупка/аренда/заселение в отель. Лексика по описанию быта. ПК 4.2

Конструкция наличия /отсутствия.

Выражение желания.

Присоединение слитных местоимений к словам с исходом на гласный и согласный.

Спряжение правильных и пустых глаголов.

Сослагательное наклонение.

Тема 3 «Традиции и праздники». Основные праздники мусульман. ПК 4.1, ПК 4.2

Спряжение удвоенных и недостаточных глаголов.

Модальные слова. Использование модальных слов в прошедшем времени.

Частица *لَبَّاهُ* / *لَبَّاهُ* и ее употребление со словом *لَبَّاهُ*

Указательные местоимения, *هون هنيك هيك*

Тема 4 «Семья». Семейные обычаи. Семейные проблемы. ПК 4.1, ПК 4.2.

Причастия как аналог глагола настоящего времени

Причастия с предлогами.

Прилагательные на *-ن* как замена причастия.

Слово *حال* в функции возвратного местоимения.

Конструкция «кто бы ни / какой бы ни»

Тема 5 «Еда». Традиционные блюда и их приготовление. Прием пищи и этикет застолья. Заказ еды и доставка. ПК 4.2.

Побудительное наклонение.

Конструкция «или – или»

Спряжение глаголов производных пород.

4 . Типы оценочных материалов, показатели и критерии оценивания

4.1. Оценочные материалы по дисциплине **Б1.В.ДЭ.01.03** Практический курс второго иностранного языка (арабский)» входят в состав оценочных материалов по образовательной программе. Совокупность оценочных материалов по всем дисциплинам образовательной программы составляет фонд оценочных средств (далее – ФОС). ФОС используется при проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся с целью оценивания достижения обучающимися планируемых результатов обучения.

4.2. ФОС разработан как комплекс проверочных заданий различного типа и уровня сложности, включает критерии и шкалы оценивания, а также «ключи» правильных ответов.

ФОС формируется как отдельный документ и хранится в электронном виде, доступ к ФОС предоставлен ограниченному кругу лиц.

4.3. Для самостоятельной работы обучающихся при подготовке к текущему контролю успеваемости и промежуточной аттестации в рабочих программах дисциплин размещены типовые проверочные задания, которые можно условно разделить на задания закрытого, комбинированного и открытого типов.

Задания закрытого типа — это тестовые задания, в которых каждый вопрос сопровождается готовыми вариантами ответов, из которых необходимо выбрать один или несколько правильных.

Задания комбинированного типа – это тестовые задания, в которых каждый вопрос сопровождается готовыми вариантами ответов, из которых необходимо выбрать один или несколько правильных и обосновать свой выбор.

Задания открытого типа — это задания, в которых на каждый вопрос должен быть предложен развернутый обоснованный ответ.

В зависимости от типа задания рекомендованы определенная последовательность выполнения и система оценивания выполнения заданий.

4.4. Типы заданий, сценарии выполнения, критерии оценивания

ТИП ЗАДАНИЯ	ИНСТРУКЦИЯ	СЦЕНАРИИ ВЫПОЛНЕНИЯ	КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ
Задание закрытого типа с выбором одного правильного ответа из нескольких вариантов предложенных	Прочитайте текст, выберите правильный ответ	<ol style="list-style-type: none"> 1. Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только один из предложенных вариантов. 2. Внимательно прочитать предложенные варианты ответа. 3. Выбрать один верный ответ. 4. Записать только номер (или букву) выбранного варианта ответа (например, 3 или В). 	Ответ считается верным, если правильно указана цифра или буква
Задание закрытого типа на установление соответствия	Прочитайте текст и установите соответствие	<ol style="list-style-type: none"> 1. Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидаются пары элементов. 2. Внимательно прочитать оба списка: список 1 – вопросы, утверждения, факты, понятия и т.д.; список 2 – утверждения, свойства объектов и т.д. 3. Сопоставить элементы списка 1 с элементами списка 2, сформировать пары элементов. 4. Записать попарно буквы и цифры (в зависимости от задания) вариантов ответа (например, А1 или Б4). 	Ответ считается верным, если правильно указаны цифры или буквы
Задание закрытого типа с выбором	Прочитайте текст,	1. Внимательно прочитать текст задания и понять,	Ответ считается верным, если правильно установлены все

<p>нескольких правильных ответов из нескольких вариантов предложенных</p>	<p>выберите правильные ответы</p>	<p>что в качестве ответа ожидается несколько правильных ответов из предложенных вариантов.</p> <p>2. Внимательно прочитать предложенные варианты ответа.</p> <p>3. Выбрать несколько правильных ответов.</p> <p>4. Записать только номера (или буквы) выбранного варианта ответа (например, 1 4 или А Г).</p>	<p>соответствия (позиции из одного столбца верно сопоставлены с позициями другого)</p>
<p>Задание закрытого типа на установление последовательности</p>	<p>Прочитайте текст и установите последовательность</p>	<p>1. Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается последовательность элементов.</p> <p>2. Внимательно прочитать предложенные варианты ответа.</p> <p>3. Построить верную последовательность из предложенных элементов.</p> <p>4. Записать буквы/цифры (в зависимости от задания) вариантов ответа в нужной последовательности (например, БА или 135).</p>	<p>Ответ считается верным, если правильно указана вся последовательность цифр</p>
<p>Задание комбинированного типа с выбором одного правильного ответа из предложенных и обоснованием выбора</p>	<p>Прочитайте текст, выберите правильный ответ и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа</p>	<p>1. Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только один из предложенных вариантов.</p> <p>2. Внимательно прочитать предложенные варианты ответа.</p> <p>3. Выбрать один верный ответ.</p> <p>4. Записать только номер (или букву) выбранного</p>	<p>Ответ считается верным, если правильно указана цифра или буква и приведены корректные аргументы, используемые при выборе ответа</p>

		<p>варианта ответа.</p> <p>5. Записать аргументы, обосновывающие выбор ответа (например, 4 текст обоснования).</p>	
<p>Задание открытого типа с развернутым ответом</p>	<p>Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ</p>	<p>1. Внимательно прочитать текст задания и понять суть вопроса.</p> <p>2. Продумать логику и полноту ответа.</p> <p>3. Записать ответ, используя четкие компактные формулировки.</p> <p>4. В случае расчетной задачи, записать решение и ответ</p>	<p>Ответ считается верным:</p> <p>1. Отсутствие фактических ошибок.</p> <p>2. Раскрытие объема используемых понятий (полнота ответа).</p> <p>3. Обоснованность ответа (наличие аргументов).</p> <p>4. Логическая последовательность излагаемого материала.</p>

4.5. Общая шкала оценивания результатов текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся с применением

Итоговая балльная оценка	Традиционная система	Бинарная система	ECTS	
			Для традиционной системы	Для бинарной системы
95-100	Отлично	Зачтено	A	P/ Passed
85-94			B	P/ Passed
75-84	Хорошо		C	P/ Passed
65-74			D	P/ Passed
55-64	Удовлетворительно		E	P/ Passed
0-54	Неудовлетворительно	Не зачтено	F	F/Failed

Соотношение баллов за текущий контроль успеваемости и промежуточную аттестацию, а также повторную промежуточную аттестацию:

Максимальная сумма баллов за текущий контроль успеваемости	Максимальная сумма баллов за промежуточную аттестацию	Максимальная итоговая балльная оценка	Максимальная сумма баллов за повторную промежуточную аттестацию
60 баллов	40 баллов	100 баллов	100 баллов

5. Формы аттестации, типовые оценочные материалы для текущего контроля успеваемости обучающихся, критерии и шкалы оценивания по контрольным точкам

5.1. В ходе реализации дисциплины используются следующие формы текущего контроля успеваемости обучающихся (в том числе, задания к контрольным точкам):

T – тестирование, П – презентация, УО – устный опрос, ПП – последовательный перевод.

5.2. Типовые оценочные материалы для текущего контроля успеваемости обучающихся (вне контрольных точек):

3 курс 6 семестр

Тема 1. Речевой этикет

Устный опрос:

1. Какова роль этикетных формул в повседневном общении?
2. Какие варианты приветствия вам известны?
3. Какие варианты благодарности вам известны?
4. Как реализуется языковая ситуация «возвращение из поездки»?
5. Как выразить недоумение, раздражение, недоверие, возмущение, не нарушая языковых приличий?

Тема 2. Дом

Устный опрос:

- 1 صف غرفتك
- 2 صف بيتك في القرية
- 3 كيف يفرش العرب بيوتهم؟
ما هي الأشياء الموجودة في المطبخ؟
كيف نأجر الشقة؟

Тестовые задания:

1. сопоставьте словосочетания и их русский перевод:

إيجار شقة	сумма страховки
العمارة مجهزة بمصاعد	современные удобства
غرفة نوم رئيسية	здание оснащено лифтами
المراقق العصرية	съём квартиры
مبلغ التأمين	главная спальня
عمولة السمسار	комиссия агента по недвижимости

2. Составьте предложение:

تقع على في واسع بناية عالية تطل شقتي شارع

Тема 3. Традиции и праздники.

Устный опрос:

- 1 ما هي أهمية التقاليد في حياة الإنسان؟
- 2 هل تعتقد أن التقاليد والعادات تحافظ على دورها في العالم العربي؟
- 3 ما الفرق بين العادات الدينية والعادات اليومية؟
كيف تؤثر العادات ذهن الإنسان؟
هل يجوز علينا تجاهل التقاليد المحلية في بلد آخر؟

ما هي الأعياد الإسلامية؟
 كيف نحتفل بعيد الفطر؟ ما هي أهم التقاليد المتعلقة به؟
 متى يكون عيد الأضحى؟ ماذا تعرف عنه؟
 ما هو مولد النبي؟ ما هي الجدلية حوله؟

Тестовые задания:

1. составьте словосочетания, подобрав к каждому глаголу подходящее продолжение:

...أحیی ب
 ...نحتفل ب
 ... الناس یلبسون
 ..نقدم ب
 نتنزه في
 . تنوزع اللحوم على
 .. نذهب لزيارة
 نصلي

2. Какой из перечисленных ниже обрядов не является частью хаджа?

a الطواف

б الوقوف في العرفة

в السعي

г ارتداء ملابس سوداء

Тема 4. Семья.

Устный опрос:

تحدث عن أسرتك
 ما هي دور القرائب في حياة الإنسان؟
 ما الفرق بين دور العائلة في العالم الإسلامي وروسيا؟
 ما هي أهم المشاكل في حياة العائلة؟

Тестовые задания

1. выберите все слова из списка, которые означают родственные связи:

أخ عميل عم حال خل خالة قريب حفيد قديم جد والد ولد

2. Соедините глаголы и существительные, чтобы получились словосочетания.

1 الأقارب	رعاية	5 بالأبناء	دعم
2 الوالدين	تحمل	6 الأسرة	تربية
3 المسؤولية العائلية	مساعدة	7 الأطفال	الإعتناء
4 المسنين	زيارة	8 المشاكل الأسرية	حل

Тема 5. Еда.

Устный опрос:

ما هي الميزات المهمة للمطبخ العربي؟
 ما هي أنواع المأكولات والمشروبات في العالم العربي؟
 ما هي التوابل والبهارات؟ ماذا تعرف عنها؟ هل تستخدمها؟
 إضرب مثلا لأطباق تقليدية رئيسية؟
 ما هي الحلوى العربية والشرقية؟
 هل تجيد الطبخ؟
 ما هي الوصفة المفضلة عندك؟

4 курс 7 семестр.

Тема 6. Описание действий.

Устный опрос:

صف عملية يومية من حياتك
 كيف نصل من مكان إلى مكان؟
 ما هي انواع المواصلات؟
 كيف تحافظ على النظافة في شقتك؟
 ما هي الرياضة المفضلة عندك؟
 ما هي هواياتك؟

Тема 7. Интернет и технологии.

Устный опрос:

- 1 كم ساعة تستخدم الإنترنت يوميا؟
هل عندك حساب على مواقع التواصل الاجتماعي؟
هل عندك متابعون؟
ماذا تعرف عن التكنولوجيات الحديثة؟
هل تكون التكنولوجية مصدر قلق أو خوف؟ لماذا؟
ما هي الأخطار المترتبة على التقدم التكنولوجي؟
ما هو التحول الأخضر؟ كيف يستغله النصابون؟

Тема 8. Путешествия.

Устный опрос:

- هل تحب السفر؟
إلى أي بلدان سافرت؟
علينا أن نستعد للسفر. كيف نقوم بذلك؟
هل تعتمدون على شركات سياحية في تنظيم سفركم أم أنتم تضعون خطة سفركم بأنفسكم؟
ما الأحسن، السفر مع مجموعة سياح أم في مجموعة صغيرة من الأصدقاء أم لوحدهم؟ هل عندك خبرة شخصية في ذلك؟
هل تحب زيارة الأماكن التاريخية؟ لماذا/لماذا لا؟
هل تعتقد أن السياحة مفيدة لتطور الإنسان وهي تجربة لا يستغنى عنها؟
بما تنصح من ينوي السفر إلى البلدان العربية؟
هل زرت جامعا في سفرك إلى الشرق؟ كيف يجب علينا أن نتصرف حين زيارة المساجد والكنائس؟

Тестовые задания

1. распределите слова в списке на группы по смыслу:

تحفة تمثال أهرام تذكره صورة تأشيرة هيكل فندق مواعيد حجز دليل فسيفساء قائمة الطعام الجمارك أحجار منقوشة مخطوطات قديمة رحلة
ايقونات

2. составьте предложение:

قبل تشتري عليك وجوب تأشيرة تأكد من أن تذكرة عدم

Презентация:

الأماكن التاريخية في العربية السعودية
تدمر وتاريخها
المعالم التاريخية في ليبيا
الهيكل الفرعونية في مصر
العمارة المملوكية في القاهرة القديمة
متحف الحضارة المصرية الجديد

Тема 9. Работа.

Устный опрос:

- هل عندك خبرة سابقة في الشغل؟
أين اشتغلت؟ ما كانت وظائفك؟
هل تعتقد أن الدراسات العليا تترك مجالاً للعمل؟
ما هي توقعاتك من بيئة العمل؟
ما الذي يجعل العمل ذا معنى؟
ما هي ظروف العمل المثالية بالنسبة إليك؟

5.3. Несколько тематических блоков дисциплины завершаются контрольной точкой (далее – КТ). Текущий контроль успеваемости по дисциплине предусматривает не менее 2 (двух) и не более 10 (десяти) КТ в течение периода освоения дисциплины. Максимальное количество баллов за любой тип работ в рамках КТ составляет 100 (сто) баллов.

Распределение весовых коэффициентов по КТ в рамках текущего контроля успеваемости по дисциплине и формулы расчета:

3 курс 6 семестр

Наименование контрольной	Максимальное коли-	Коэффициент веса	Результат контрольной точки, участвующий в
		контрольной точки	

точки	чество баллов за работу в рамках КТ, которое может набрать студент		формировании итоговой балльной оценки по дисциплине (отражается в журнале БРС в СДО)
КТ - 1	100	0,6	60
Итого:	x	0,6	60

4 курс 7 семестр

Наименование контрольной точки	Максимальное количество баллов за работу в рамках КТ, которое может набрать студент	Коэффициент веса контрольной точки	Результат контрольной точки, участвующий в формировании итоговой балльной оценки по дисциплине (отражается в журнале БРС в СДО)
КТ - 2	100	0,3	30
КТ - 3	100	0,3	30
Итого:	x	0,6	60

Формула расчета результата контрольной точки:

Результат контрольной точки = Количество баллов за работу в рамках КТ X Коэффициент веса контрольной точки.

5.4 Формы текущего контроля успеваемости обучающихся в рамках КТ и типовые оценочные материалы:

КТ-1. Темы 1-5

Устный опрос:

1. شو هي أشهر مكونات بيستخدموها العرب في الطبخ؟
2. العرب يحبوا الحموضة في الأكل. صح ولا لا؟
3. شو بتفضلي تطبخي بالبيت؟ شو الوصفات المفضلة عندك؟
4. شو هي التوابل المطلوبة لتحضير الكبة؟
5. شو الفرق بين الزيت والزبدة والسمنة؟
6. كيف تتعمل التبولة؟
7. اللي عنده حساسية للبادنجان فينا نقدمه بابا غنوج؟
8. شو منعرف عن شرب الكحول في الوطن العربي؟
9. أعطنا أي وصفة بسيطة للأكلة اللي انت تقدر تطبخها.
10. شو هي أطيب الحلويات العربية؟

Тестовые задания:

1. составьте предложения из предложенных слов:

1. زيارة تعتبر من الفعاليات الأقارب الإجتماعية اهم.
2. كان القرون الأولياء الوسطى يحتفلون المسلمون في بموالد.

2. найдите ошибку в предложении и исправьте ее:

الأسرة السليمة يجب يتكون من الأب والأم والأطفال

КТ-2. Темы 6-7.

Устный опрос

1. كم ساعة تقضي يوميًا على الإنترنت؟
2. ما هو النشاط الرئيسي الذي تقوم به على الإنترنت؟ (مثل: التواصل الاجتماعي، الدراسة، الترفيه، التسوق)
3. ما هي منصة التواصل الاجتماعي المفضلة لديك، ولماذا؟
4. هل تشعر أن الإنترنت يستهلك كثيرًا من وقت فراغك؟
5. ما هو أكثر شيء تحبّه في الإنترنت؟
6. ما هو أكثر شيء تُكرهه أو يزعجك على الإنترنت؟
7. هل تعتمد على الإنترنت في البحث عن معلومات مهمة (للدراسة أو العمل)؟
8. هل غير الإنترنت طريقة تواصلك مع أصدقائك وعائلتك؟
9. ما هو رأيك في إعلانات الإنترنت؟
10. إذا اضطرت للاختيار، ما هو تطبيق واحد على هاتفك لا تستطيع العيش دونه؟

Тестовые задания

1 Составьте предложения из предложенных слов:

1 أكثر الإنترنت شيء يزعجني الكاذبة المعلومات على

2 أعتمد على في نشاطاتي اليومية كل الإنترنت

2 Закончите предложения, чтобы получилась осмысленная и синтаксически правильная структура:

1..... أقضي على الإنترنت.

2.....تطبيق واحد لا أستطيع العيش دونه هو .

КТ-3. Темы 8-9

Устный опрос

1. ما هي الوجهة المفضلة لديك للسفر داخل الشرق الأوسط، ولماذا؟
2. ما هو أكثر تجربة سفر غير متوقعة مررت بها في هذه المنطقة؟
3. برأيك، ما هو أفضل وقت في السنة لزيارة دول الخليج العربي؟
4. ما هو الطبق التقليدي الذي نصحتني بتجربته لاكتشاف الثقافة المحلية؟
5. ما النصيحة التي تقدمها للمسافر لأول مرة إلى بلد عربي من حيث العادات والتقاليد؟
6. هل تواجه تحديات في التنقل بين المدن داخل بلد عربي واحد؟ وكيف تتغلب عليها؟
7. كيف تؤثر المواسم الدينية مثل رمضان والحج على خطط السفر في المنطقة؟
8. ما هو المعلم التاريخي أو الطبيعي في الشرق الأوسط الذي شعرت أنه يستحق الشهرة العالمية أكثر مما يحظى به؟

Тестовые задания

1 найдите правильные эквиваленты для словосочетаний

حوافز / مكافآت	1. работа на удаленке
الشفافية	2. пенсия
عمل عن بُعد	3. поощрения и стимулы
عمل هجين	4. гибкий график
مرونة العمل	5. гибридные профессии

تقاعد / معاش	6. выгорание на работе
الاحتراق الوظيفي	7. баланс между работой и жизнью
التوازن بين العمل والحياة	8. прозрачность

2. закончите предложения:

1....تعتبر الشفافية في الشغل من أهم

2..... العمل عن بعد هو ما يفضلونه

Для каждой формы текущего контроля успеваемости обучающихся в рамках КТ определены критерии оценивания результатов выполнения задания.

1. Критерии оценивания тестирования:

Критерии оценки	Диапазон баллов	Описание критерия
Количество правильных ответов	0	Количество правильных ответов менее 55%
	25	Количество правильных ответов от 55% до 64%
	50	Количество правильных ответов от 65% до 74%
	75	Количество правильных ответов от 75% до 84%
	100	Количество правильных ответов от 85% до 100%
Итого максимально:	100	

2. Критерии оценивания ПП:

Критерии оценки	Диапазон баллов	Описание критерия
Точность и адекватность перевода	41-70	Детальный, точный перевод всех понятий
	21-40	Поверхностный перевод
	0-20	Перевод выполнен минимально или не выполнен вовсе
Количество выполненных заданий	30	Количество выполненных заданий от 85% до 100%
	15	Количество выполненных заданий от 55% до 84%

	0	<i>Количество выполненных заданий менее 55%</i>
Итого максимально:	100	

3. Критерии оценивания УО:

Критерии оценки	Диапазон баллов	Описание критерия
<i>Содержание и раскрытие выбранных понятий</i>	31-50	<i>Детальное, последовательное описание всех понятий на примере выбранной системы</i>
	16-30	<i>Поверхностное описание без привязки к выбранной системе</i>
	0-15	<i>Понятия раскрыты минимально или не раскрыты вовсе</i>
<i>Достоверность и актуальность информации</i>	16-20	<i>Представленная информация подтверждена ссылками на источники</i>
	0-15	<i>Представленная информация частично подтверждена ссылками на источники или не подтверждена</i>
<i>Количество выполненных заданий</i>	30	<i>Количество выполненных заданий от 85% до 100%</i>
	15	<i>Количество выполненных заданий от 55% до 84%</i>
	0	<i>Количество выполненных заданий менее 55%</i>
Итого максимально:	100	

5.5. Описание дополнительных материалов и оборудования, необходимых для выполнения проверочных заданий (при необходимости).

6. Формы промежуточной аттестации, критерии и шкала оценивания, типовые оценочные материалы по дисциплине

6.1. Промежуточная аттестация проводится в форме зачета (6 семестр) и экзамена (7 семестр).

6.2. Типовые оценочные материалы промежуточной аттестации.

1 дайте общий перевод текста. перескажите его основные идеи.

تتضمن مخاطر الذكاء الاصطناعي فقدان الوظائف بسبب الأتمتة، وانتهاك الخصوصية عبر جمع البيانات، ونشر معلومات مضللة (التزييف العميق)، والتحيز في القرارات، وتزايد الهجمات السيبرانية المعقدة، واحتمالية تطوير أسلحة ذاتية، بالإضافة إلى مخاطر وجودية تتعلق بفقدان السيطرة على أنظمة فائقة الذكاء، مما يتطلب وضع أطر تنظيمية وأخلاقية قوية.

مخاطر اقتصادية واجتماعية

- **فقدان الوظائف:** أتمتة المهام البشرية تهدد العديد من القطاعات وتؤدي إلى اضطراب سوق العمل.
- **تدهور المهارات البشرية:** الاعتماد المفرط على التقنية قد يقلل من القدرات الإبداعية والتحليلية لدى البشر.
- **زيادة الفوارق:** قد توسع التكنولوجيا الفجوة بين الطبقات الاجتماعية والاقتصادية.

مخاطر أمنية وسيبرانية

- **انتهاك الخصوصية:** جمع البيانات الحساسة يعرضها للاختراق، وقد تُستخدم لتتبع الأفراد.
- **تسميم البيانات:** التلاعب ببيانات التدريب لتشويه مخرجات النماذج، مما يؤدي لقرارات خاطئة.
- **الهجمات العدائية:** خداع الأنظمة المستقلة (مثل الطائرات بدون طيار) لاتخاذ قرارات غير صحيحة.
- **أسلحة الذكاء الاصطناعي:** استخدام التكنولوجيا لبناء أسلحة أو شن هجمات إرهابية.

مخاطر تتعلق بالمعلومات والمجتمع

- **المعلومات المضللة:** إنشاء وتوزيع محتوى مزيف (صور، فيديوهات، نصوص) يقوض الثقة ويزعزع الاستقرار.
- **التلاعب بالرأي العام:** استخدام الذكاء الاصطناعي للتلاعب بالأسواق والآراء السياسية.
- **التحيز والتمييز:** الأنظمة قد تعكس وتضخم التحيزات الموجودة في البيانات التي تدربت عليها.

مخاطر وجودية طويلة الأمد

- **فقدان السيطرة:** صعوبة التحكم في أنظمة فائقة الذكاء يصعب مواكبتها مع القيم البشرية.
- **الانقراض البشري:** تحذيرات من أن التقنيات المتقدمة قد تشكل خطرًا وجوديًا على البشرية إذا لم يتم التحكم بها.

التحديات الأخلاقية وحقوق الإنسان

- **حقوق المبدعين:** استخدام أعمال محمية بحقوق النشر دون تعويض عادل.
- **الشفافية والمساءلة:** صعوبة فهم كيفية اتخاذ الأنظمة لقراراتها ومساءلة المسؤولين عن الأخطاء.

2. соедините слово и перевод, напишите транскрипцию:

تذكرة	Деньги
مصري	Бронь
تأمين	Виза
حجز	Вещи
أغراض	Страховка
بطاقة شخصية	Аренда
تأشيرة	ID
إيجار	Билет

3. Заполните пропуски в предложениях

1. ما بدي () بهالشركة
2. ساكن ل ___ ه في بيت كبير
3. (___) منشان نعمل الكبة بدنا (___) و
4. (___) في مولد النبي بتتباع بالمحلات عرائس
5. أخو أبوك بتسمى (___ ك)
6. (___) أم مرتك بتسميها
7. بعد ما دخلت البيت لا تنسى (___) الباب

Типовые проверочные задания для самоподготовки обучающегося к промежуточной аттестации:

ТИП ЗАДА- НИЯ	СЦЕНАРИИ ВЫПОЛ- НЕНИЯ	ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ
------------------	--------------------------	-----------------

<p>Задание закрытого типа с выбором одного правильного ответа из нескольких вариантов предложенных</p>	<p>1. Внимательно прочитайте текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только один из предложенных вариантов.</p> <p>2. Внимательно прочитайте предложенные варианты ответа.</p> <p>3. Выбрать один верный ответ.</p> <p>4. Записать только номер (или букву) выбранного варианта ответа (например, 3 или B).</p>	<p>1. Отметьте среди предложенных слов не относящиеся к теме «семья»:</p> <p>a. طائرة</p> <p>б أطفال</p> <p>в متقاعد</p> <p>г والدان</p>																
<p>Задание закрытого типа на установление соответствия</p>	<p>1. Внимательно прочитайте текст задания и понять, что в качестве ответа ожидаются пары элементов.</p> <p>2. Внимательно прочитайте оба списка: список 1 – вопросы, утверждения, факты, понятия и т.д.;</p> <p>список 2 – утверждения, свойства объектов и т.д.</p> <p>3. Сопоставить элементы списка 1 с элементами списка 2, сформировать пары элементов.</p> <p>4. Записать попарно буквы и цифры (в зависимости от задания) вариантов ответа (например, A1 или B4).</p>	<p>1. Выберите правильный ответ на вопрос</p> <p>عندك عائلة كبيرة؟</p> <p>1. أنا مهندس</p> <p>2. أنا ما بدي أتزوج</p> <p>3. لا صغيرة</p> <p>4. الأسر في روسيا عموما تكون صغيرة:</p> <p>1. Составьте словосочетания.</p> <table border="1" data-bbox="815 752 1409 999"> <tr> <td>1) الغرّف</td> <td>تجهيز</td> </tr> <tr> <td>2) الطعمام</td> <td>ب تنظيف</td> </tr> <tr> <td>3) الفضاء الداخلي</td> <td>в تهوية</td> </tr> <tr> <td>4) الملابس</td> <td>г غسل</td> </tr> </table> <p>2. Установите соответствие между словом и определением.</p> <table border="1" data-bbox="815 1055 1409 1473"> <tr> <td>1) القدرة على العمل من المنزل أو أي مكان</td> <td>a) المكافآت</td> </tr> <tr> <td>2) السن الذي يسمح بترك العمل والحصول على معاش من الدولة</td> <td>b) عمل عن بعد</td> </tr> <tr> <td>3) شخص مسؤول عن عمل في قسم أو شركة</td> <td>c) المدير</td> </tr> <tr> <td>4) مبالغ مالية تدفع للموظفين مقابل عمل (ممتاز)</td> <td>d) تقاعد</td> </tr> </table>	1) الغرّف	تجهيز	2) الطعمام	ب تنظيف	3) الفضاء الداخلي	в تهوية	4) الملابس	г غسل	1) القدرة على العمل من المنزل أو أي مكان	a) المكافآت	2) السن الذي يسمح بترك العمل والحصول على معاش من الدولة	b) عمل عن بعد	3) شخص مسؤول عن عمل في قسم أو شركة	c) المدير	4) مبالغ مالية تدفع للموظفين مقابل عمل (ممتاز)	d) تقاعد
1) الغرّف	تجهيز																	
2) الطعمام	ب تنظيف																	
3) الفضاء الداخلي	в تهوية																	
4) الملابس	г غسل																	
1) القدرة على العمل من المنزل أو أي مكان	a) المكافآت																	
2) السن الذي يسمح بترك العمل والحصول على معاش من الدولة	b) عمل عن بعد																	
3) شخص مسؤول عن عمل في قسم أو شركة	c) المدير																	
4) مبالغ مالية تدفع للموظفين مقابل عمل (ممتاز)	d) تقاعد																	
<p>Задание закрытого типа с выбором нескольких правильных ответов из нескольких вариантов предложенных</p>	<p>1. Внимательно прочитайте текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается несколько правильных ответов из предложенных вариантов.</p> <p>2. Внимательно прочитайте предложенные варианты ответа.</p> <p>3. Выбрать несколько правильных ответов.</p> <p>4. Записать только номера (или буквы) выбранного варианта ответа (например, 1 4 или A Г).</p>	<p>1. Найдите слова, не связанные с тематикой путешествий</p> <p>1 صورة</p> <p>2 جمرك</p> <p>3 تقاعد</p> <p>4 مطبخ</p> <p>5 تذكرة</p> <p>6 تأمين</p> <p>2. Найдите среди предложенных слов а) все глаголы 5 породы б) все глаголы 8 породы</p> <p>а يمارس б يندفع в ينتقد г</p>																

		<p>يستقدم يتقدم</p> <p>يحتفظ ж يتركز з يتسلم и</p> <p>يتراجع ك يستتر</p> <p>a)</p>
Задание закрытого типа на установление последовательности	<p>1. Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается последовательность элементов.</p> <p>2. Внимательно прочитать предложенные варианты ответа.</p> <p>3. Построить верную последовательность из предложенных элементов.</p> <p>4. Записать буквы/цифры (в зависимости от задания) вариантов ответа в нужной последовательности (например, БВА или 135).</p>	<p>1. Составьте предложение:</p> <p>الأوقات يصعبنا على التوازن العمل الحياة وبين في معظم الحفاظ</p>
		<p>2. Расставьте этапы жизни в правильном порядке:</p> <p>a بلوغ</p> <p>б طفولة</p> <p>в تقاعد</p> <p>г ولادة</p> <p>د دراسة</p>
Задание комбинированного типа с выбором одного правильного ответа из предложенных и обоснованием выбора	<p>1. Внимательно прочитать текст задания и понять, что в качестве ответа ожидается только один из предложенных вариантов.</p> <p>2. Внимательно прочитать предложенные варианты ответа.</p> <p>3. Выбрать один верный ответ.</p> <p>4. Записать только номер (или букву) выбранного варианта ответа.</p> <p>5. Записать аргументы, обосновывающие выбор ответа (например, 4 текст обоснования).</p>	<p>1. Найдите праздники, не относящиеся к мусульманским:</p> <p>a عيد الأضحى</p> <p>б مولد النبي</p> <p>в شم النسيم</p> <p>г عيد الفطر</p>
		<p>2. Найдите слово, не сочетающееся с остальными по теме</p> <p>a توابل</p> <p>б طبق</p> <p>в بقونس</p> <p>г شباك</p>
Задание открытого типа с развернутым ответом	<p>1. Внимательно прочитать текст задания и понять суть вопроса.</p> <p>2. Продумать логику и полную ответа.</p> <p>3. Записать ответ, используя четкие компактные формулировки.</p>	<p>1. ما هي الوظيفة المثالية في رأيك؟</p> <p>2. ما هي أهم التكنولوجيات في حياتك؟</p>

6.3. Критерии и шкала оценивания на основе БРС.

Критерии устного ответа и балльная шкала определяются преподавателем

КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ	РЕЗУЛЬТАТ В БАЛЛАХ
<i>Дан полный, в логической последовательности развернутый ответ на поставленный вопрос, где он продемонстрировал знания предмета в полном объеме учебной программы, достаточно глубоко осмысливает дисциплину, самостоятельно, и исчерпывающе отвечает на дополнительные вопросы, приводит собственные примеры по проблематике поставленного вопроса, решил предложенные практические задания без ошибок</i>	40
<i>Дан развернутый ответ на поставленный вопрос, где студент демонстрирует знания, приобретенные на лекционных и семинарских занятиях, а также полученные посредством изучения обязательных учебных материалов по курсу, дает аргументированные ответы, приводит примеры, в ответе присутствует свободное владение монологической речью, логичность и последовательность ответа. Однако допускается неточность в ответе. Решил предложенные практические задания с небольшими неточностями.</i>	30-39
<i>Дан ответ, свидетельствующий в основном о знании процессов изучаемой дисциплины, отличающийся недостаточной глубиной и полнотой раскрытия темы, знанием основных вопросов теории, слабо сформированными навыками анализа явлений, процессов, недостаточным умением давать аргументированные ответы и приводить примеры, недостаточно свободным владением монологической речью, логичностью и последовательностью ответа. Допускается несколько ошибок в содержании ответа и решении практических заданий.</i>	20-29
<i>Дан ответ, который содержит ряд серьезных неточностей, обнаруживающий незнание процессов изучаемой предметной области, отличающийся неглубоким раскрытием темы, незнанием основных вопросов теории, несформированными навыками анализа явлений, процессов, неумением давать аргументированные ответы, слабым владением монологической речью, отсутствием логичности и последовательности. Выводы поверхностны. Решение практических заданий не выполнено, т.е. студент не способен ответить на вопросы даже при дополнительных наводящих вопросах преподавателя.</i>	0-19

. Методические материалы для освоения дисциплины

Цели и задачи дисциплины

Для изучения основных вопросов образовательной программы необходимо конспектировать материалы занятий, работать с рекомендованной преподавателем литературой, а также ресурсами информационно-телекоммуникационной сети «Интернет». Для приобретения навыков активного использования знаний полезно обсуждать плановые и возникающие вопросы. Чтобы легче и прочнее усвоить материал, следует постоянно использовать конкретные примеры, сравнения из уже полученных областей наук.

Для закрепления изученного материала даны вопросы по каждой теме дисциплины, на которые следует самостоятельно найти ответы.

Важной составной частью учебного процесса в вузе являются практические занятия. Практические занятия проводятся главным образом по дисциплинам, требующим закрепления навыков решения задач, и помогают студентам глубже усвоить учебный материал, приобрести умения применять принципы системного подхода к решению разнообразных задач.

При подготовке к практическим занятиям необходимо проанализировать конспект, ознакомиться с рекомендованной литературой по соответствующей теме, осуществить подготовку по рекомендованным в рабочей программе вопросам для обсуждения темы, выполнить домашнее задание (при необходимости).

Необходимо помнить, что на занятии обычно рассматривается не весь материал, а только его часть. Остальная его часть восполняется в процессе самостоятельной работы. В связи с этим работа с рекомендованной литературой обязательна. Особое внимание при этом необходимо обратить на содержание основных положений и выводов, объяснение явлений и фактов, уяснение практического приложения рассматриваемых теоретических вопросов. В процессе этой работы студент должен стремиться понять и запомнить основные положения рассматриваемого материала, примеры, поясняющие его, а также разобраться в иллюстративном материале. В процессе подготовки к занятиям рекомендуется взаимное обсуждение материала, во время которого закрепляются знания, а также приобретается практика в изложении и разъяснении полученных знаний, развивается речь. При необходимости следует обращаться за консультацией к преподавателю (в том числе по электронной почте). Планируя консультацию, необходимо хорошо продумать вопросы, которые требуют разъяснения. Заканчивать подготовку следует составлением плана (конспекта) по изучаемому материалу (вопросу). Это позволяет составить концентрированное, сжатое представление по изучаемым вопросам. Записи имеют первостепенное значение для самостоятельной работы студентов. Они помогают понять построение изучаемого материала, выделить основные положения, проследить их логику. Кроме того, ведение записей способствует превращению чтения в активный процесс, мобилизует, наряду со зрительной, и моторную память. Следует помнить: у студента, систематически ведущего записи, создается свой индивидуальный фонд методических материалов для быстрого повторения изученных вопросов, для мобилизации накопленных знаний. Особенно важны и полезны записи тогда, когда в них находят отражение мысли, возникшие при самостоятельной работе.

После изучения базовых тем курса проводится текущий контроль знаний студентов в виде опроса или письменного тестирования. Типовые тесты и задания по темам дисциплины приведены в специальном разделе данной рабочей программы.

Подготовка к текущему и промежуточному контролю предполагает изучение представленных вопросов к зачету, работу над тестами, представленными в данной рабочей программе.

Работа в малых группах – это одна из самых популярных форм проведения занятий, так как она дает всем обучающимся (в том числе и стеснительным) возможность участвовать в работе, практиковать навыки сотрудничества, межличностного общения (в частности, умение активно слушать, вырабатывать общее мнение, разрешать возникающие разногласия). Цель данной формы проведения занятий: продемонстрировать сходство или различия определенных явлений, выработать стратегию или разработать план, выяснить отношение различных групп участников к одному и тому же вопросу. В ходе этой работы дополнительно решаются следующие задачи: развитие навыков общения и взаимодействия в группе, формирование ценностно-ориентационного единства группы, поощрение к гибкой смене социальных ролей в зависимости от ситуации.

Группа студентов делится на несколько малых групп. Количество групп определяется числом творческих заданий, которые будут обсуждаться в процессе занятия. Малые группы формируются либо по желанию студентов, либо по родственной тематике для обсуждения. Каждая малая группа обсуждает творческое задание в течение отведенного времени. Основным этапом – проведение обсуждения творческого задания. Заслушиваются суждения, предлагаемые каждой малой группой по творческому заданию. Преподаватель дает оценочное суждение о работе малых групп, по решению творческих заданий, и эффективности предложенных путей решения.

8. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети “Интернет”

8.1. Основная литература:

1. Зарытовская В.Н. Арабский язык: пособие по развитию речи в общественно-политической сфере. М.: Изд-во ВКН, 2015. https://sziu-lib.ranepa.ru/cat/output/NL_ELCAT/cat_bb.php?&table_name=elcat_cat_bb_view&found=15&start=0&&sort_desc=1&limit=20&forder=cat_bb_year&&par=87386&func=detail
2. Рудасев С. А. Арабский язык : сирийско-ливанский диалект в диалогах и таблицах. СПб: «Антология», 2021. https://sziu-lib.ranepa.ru/cat/output/NL_ELCAT/cat_bb.php?&table_name=elcat_cat_bb_view&found=15&start=0&&sort_desc=1&limit=20&forder=cat_bb_year&&par=127027&func=detail

8.2 Дополнительная литература:

1. Cowell, M. A Reference Grammar of Syrian Arabic. Washington: Georgetown University Press, 1964.
2. Hussein, L. Levantine Arabic for non-natives: a proficiency-oriented approach. New Haven: Yale University Press, 1993.
3. Liddicoat M-J., Lennane R. Syrian Colloquial Arabic, a Functional Course. S.l., 1998.
4. Рудасев С.А. Арабский язык. Сирийско-ливанский диалект в диалогах и таблицах. М.: Антология, 2018.
5. Шагаль В. Э. Арабский мир: пути познания. Межкультурная коммуникация и арабский язык. М.: Изд-во ИВ РАН, 2001.
6. Эль-Массарани М., Сегаль В. С. Арабско-русский словарь сирийского диалекта: Около 12000 слов. — М.: Русский язык, 1978.

8.3. Нормативные правовые документы и иная правовая информация

При изучении дисциплины нормативно-правовые документы не используются

8.4. Интернет-ресурсы

СЗИУ располагает доступом через сайт научной библиотеки <http://nwapa.spb.ru/> к следующим подписным электронным ресурсам:

Русскоязычные ресурсы

- *Электронные учебники* электронно-библиотечной системы (ЭБС) «Айбукс»
- *Электронные учебники* электронно – библиотечной системы (ЭБС) «Лань»
- *Научно-практические статьи по финансам и менеджменту* Издательского дома «Библиотека Гребенникова»
- *Статьи из периодических изданий по общественным и гуманитарным наукам* «Ист - Вью»
- *Энциклопедии, словари, справочники* «Рубрикон»
- *Полные тексты диссертаций и авторефератов* Электронная Библиотека Диссертаций РГБ
- *Информационно-правовые базы - Консультант плюс, Гарант.*

Англоязычные ресурсы

- *EBSCO Publishing - доступ к мультidisциплинарным полнотекстовым базам данных различных мировых издательств по бизнесу, экономике, финансам, бухгалтерскому учету, гуманитарным и естественным областям знаний, рефератам и полным текстам публикаций из научных и научно-популярных журналов.*
- *Emerald- крупнейшее мировое издательство, специализирующееся на электронных журналах и базах данных по экономике и менеджменту. Имеет статус основного источника профессиональной информации для преподавателей, исследователей и специалистов в области менеджмента.*

Возможно использование, кроме вышеперечисленных ресурсов, и других электронных ресурсов сети Интернет.

- 1) www.ahram.org.eg/ новостной портал
- 2 <https://arabic.rt.com/> новостной портал
- 3 www.almaany.com/ онлайн-словари различной тематики
- 4 <http://learning.aljazeera.net/arabic> ресурсы для изучения языка, тексты с заданиями
5. <https://arabic.desert-sky.net/index.html> . ресурсы для изучения языка
- 6.<https://conjugator.reverso.net/conjugation-arabic.html> Спряжение глаголов
7. <https://mawaridarabiyya.com/> ресурсы для изучения языка

8. <https://mawdoo3.com/> культурные знания, широчайший набор текстов, сгруппированных по темам

8.5. Иные источники

не предусмотрены.

9. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационно-справочные системы

№ п/п	Наименование
1.	Аудитории для проведения практических занятий, оснащенные персональным компьютером/ноутбуком и мультимедийным проектором
2.	СДО Академии https://lms.ranepa.ru/
3.	«МТС Линк» — российская платформа для онлайн-коммуникаций и совместной работы команд; «Яндекс Телемост» — сервис для видеоконференций от Яндекса; Я-мессенджер